

**Μη εμπιστευτικό**  
**Απόφαση της Επιτροπής**  
**της 9.2.2000**

**όσον αφορά το συμβιβάσιμο συγκέντρωσης με την Κοινή Αγορά και τη συμφωνία ΕΟΧ**  
**(υπόθεση αριθ. COMP/M.1641 – Linde/AGA)**

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2 στοιχείο α),

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από τον κανονισμό ΕΚ αριθ. 1310/97<sup>(2)</sup>, ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

την απόφαση της Επιτροπής της 30ής Σεπτεμβρίου 1999 να κινήσει τη διαδικασία στην προκειμένη περίπτωση,

Αφού έδωσε στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους,

Μετά από διαβούλευση με τη Συμβουλευτική Επιτροπή για τον Έλεγχο των Συγκεντρώσεων<sup>(3)</sup>

---

(1) ΕΕ αριθ. L 395 της 30.12.1989, σ. 1, διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13

<sup>2</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ.1

<sup>3</sup> ΕΕ

Εκτιμώντας ότι:

1. Την 1η Σεπτεμβρίου 1999 η Επιτροπή έλαβε την κοινοποίηση σχεδίου συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 4064/89 (κανονισμός συγκεντρώσεων). Σύμφωνα με την εν λόγω κοινοποίηση η Linde Aktiengesellschaft (Linde) προβλέπεται να αποκτήσει, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, με αγορά μετοχών τον έλεγχο του συνόλου της AGA AB (AGA).
2. Στις 30 Σεπτεμβρίου 1999 η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού συγκεντρώσεων και του άρθρου 57 της συμφωνίας ΕΟΧ, αποφάσισε να κινήσει τη διαδικασία για την εν λόγω υπόθεση.
3. Στις 24 Ιανουαρίου 2000 η συμβουλευτική επιτροπή εξέτασε το σχέδιο της παρούσας απόφασης.

#### **I. ΤΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ**

4. Η Linde αναπτύσσει δραστηριότητες στους τομείς της κατασκευής εγκαταστάσεων, της διακίνησης φορτίων, της τεχνικής ψύχους και της παραγωγής και εμπορίας βιομηχανικών αερίων. Η AGA αναπτύσσει επίσης δραστηριότητες στον τομέα της παραγωγής και εμπορίας βιομηχανικών αερίων.
5. Η Linde διαθέτει ήδη μετοχές της AGA που αντιστοιχούν στο 21,76% του κεφαλαίου με 14,45% των δικαιωμάτων ψήφου. Με συμβάσεις της 15ης Αυγούστου 1999 η Linde αγόρασε από έξι μεγάλους μετόχους της AGA συνολικά 66.891.874 μετοχές Α και 41.974.157 μετοχές Β. Κατ' αυτό τον τρόπο, η συνολική συμμετοχή της Linde στην AGA υπερβαίνει το 66%.
6. Επιπλέον, η Linde απέκτησε το υπόλοιπο κεφάλαιο της AGA, το οποίο κατανέμεται σε μετοχές Α και Β, με δημόσια προσφορά για την απόκτηση εταιρικών μεριδίων.

#### **II. ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ**

7. Το σχέδιο αποτελεί συγκέντρωση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, δεδομένου ότι η Linde αποκτά τον αποκλειστικό έλεγχο της AGA.

#### **III. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ**

8. Οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις πραγματοποιούν συνολικό κύκλο εργασιών άνω των 5 δισεκατ. ευρώ σε παγκόσμιο επίπεδο<sup>4</sup>. Η Linde και η AGA πραγματοποιούν στην Κοινότητα συνολικό κύκλο εργασιών άνω των 250 εκατ. ευρώ. Οι συμμετέχοντες δεν

---

<sup>4</sup> Ο κύκλος εργασιών υπολογίζεται βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού συγκεντρώσεων και της ανακοίνωσης της Επιτροπής για τον υπολογισμό του κύκλου εργασιών (ΕΕ C 66 της 2.3.1998, σ.25). Πριν την 1η Ιανουαρίου 1999 οι πραγματοποιηθέντες κύκλοι εργασιών υπολογίζονταν βάσει του μέσου όρου της συναλλαγματικής ισοτιμίας Ecu και μετατρέπονταν σε ευρώ με αναλογία 1 προς 1 .

πραγματοποιούν περισσότερο από τα δύο τρίτα του κοινοτικού κύκλου εργασιών τους σε ένα κράτος μέλος. Κατά συνέπεια, η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση έχει κοινοτική διάσταση. Πρόκειται επίσης για περίπτωση συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 57 της συμφωνίας ΕΟΧ σε συνδυασμό με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του πρωτοκόλλου 24 της εν λόγω συμφωνίας.

#### **IV. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΝ**

##### **A. Σχετικές αγορές**

9. Τόσο η Linde όσο και η AGA αναπτύσσουν δραστηριότητες στον τομέα της παραγωγής και της εμπορίας βιομηχανικών αερίων, ιατρικών αερίων και αερίων υψηλής καθαρότητας.
10. Ως βιομηχανικά αέρια χαρακτηρίζονται όλα τα αέρια και μίγματα αερίων τα οποία παρέχονται από τους προμηθευτές αερίων για να χρησιμοποιηθούν ποικιλοτρόπως στη βιομηχανία και την έρευνα. Τα ευρύτερα χρησιμοποιούμενα τεχνικά αέρια είναι το οξυγόνο, το άζωτο, το αργό, το διοξείδιο του άνθρακα, το ακετυλένιο και το υδρογόνο καθώς και τα μίγματά τους. Μεταξύ των βιομηχανικών αερίων δεν συγκαταλέγονται τα ιατρικά αέρια και τα αέρια των οποίων η καθαρότητα είναι ανώτερη της συνήθους, ή αέρια των οποίων η ακρίβεια μίγματος είναι μεγαλύτερη απ' ό,τι στα μίγματα βιομηχανικών αερίων.
11. Τα βιομηχανικά αέρια λαμβάνονται από τον αέρα, από συνθετικές διαδικασίες και από φυσικές πηγές. Τα ατμοσφαιρικά αέρια παράγονται μέσω της υγροποίησης και του διαχωρισμού του αέρα στα συστατικά του στοιχεία. Ο αέρας αποτελείται κατά 20,95% από οξυγόνο, 78,09% από άζωτο, 0,93% από αργό και 0,03% από άλλα ευγενή αέρια, όπως το νέον, το κρυπτόν, το ξένο και το ήλιο. Το ακετυλένιο και το υδρογόνο παράγονται στο πλαίσιο χημικών διαδικασιών. Το διοξείδιο του άνθρακα προέρχεται από φυσικές πηγές ή αποτελεί απόβλητο χημικών διαδικασιών. Το ήλιο λαμβάνεται από φυσικές πηγές.
12. Σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο κοινοποιών, περίπου το 75% του κύκλου εργασιών που επιτυγχάνεται με τα βιομηχανικά αέρια αφορά τα ατμοσφαιρικά αέρια και 25% αφορά τα αέρια τα οποία λαμβάνονται από συνθετικές διαδικασίες ή φυσικές πηγές.
13. Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζονται οι κύριοι τομείς χρησιμοποίησης των αερίων οξυγόνο, άζωτο, αργό, διοξείδιο του άνθρακα, ακετυλένιο, υδρογόνο και ήλιο:

Αέριο	Κύριοι τομείς χρησιμοποίησης
Οξυγόνο	Μεταλλουργία (παραγωγή χάλυβα), χημική βιομηχανία, κατεργασία μετάλλων (κοπή και συγκόλληση), χαρτοβιομηχανία (λευκανση), υαλουργία (τήξη), βιομηχανία ηλεκτρονικών, καθαρισμός αποβλήτων, ιχθυοκαλλιέργεια
Άζωτο	Βιομηχανία ηλεκτρονικών, χημική βιομηχανία, βιομηχανία τροφίμων (βελτίωση

	της διατηρησιμότητας με αντιοξειδωτική προστασία και ακαριαία κατάψυξη), κατεργασία μετάλλων (συμπίεση τμημάτων αλουμινίου), οικοδομικός τομέας (ψύξη εδάφους, ψύξη κατά την πήξη σκυροδέματος, αντιοξειδωτική προστασία προεντεταμένου χάλυβα)
Αργό	Μεταλλουργία (παραγωγή χάλυβα), κατεργασία μετάλλων (αντιοξειδωτική προστασία των ραφών συγκόλλησης), βιομηχανία ηλεκτρονικών (προστασία ημιαγωγών από ακαθαρσίες), αέριο φουσκώματος για αερόσακκους
Υδρογόνο	Χημική βιομηχανία (καθαρισμός χημικών ουσιών), βιομηχανία τροφίμων (παραγωγή βρώσιμων λαδιών), υαλουργία (στίλβωση υάλου)
Διοξείδιο του άνθρακα	Κατεργασία μετάλλων (αντιοξειδωτική προστασία των ραφών συγκόλλησης), παραγωγή χάλυβα, χημική βιομηχανία, ποτοποιία, βιομηχανία τροφίμων (ακαριαία κατάψυξη), ξηρός πάγος, καθαρισμός αποβλήτων (εξουδετέρωση αλκαλικών λυμάτων)
Ακετυλένιο	Κατεργασία μετάλλων (κοπή και συγκόλληση), υαλουργία (λίπανση καλουπιών)
Ήλιο	Αεροδιαστημική βιομηχανία, αέριο φουσκώματος για αερόστατα, τομέας υγείας

14. Ο κοινοποιών θεωρεί ότι τα βιομηχανικά αέρια μπορούν να χωριστούν σε ομάδες με παρόμοιες εφαρμογές ή δυνατότητες χρησιμοποίησης. Σχεδόν σε όλες τις εφαρμογές είναι δυνατή η υποκατάσταση ενός αερίου από κάποιο άλλο, στο βαθμό που οι φυσικές/χημικές ιδιότητες του αερίου είναι κατάλληλες για την αντίστοιχη εφαρμογή. Τα μίγματα αερίων μπορούν κατά γενικό κανόνα να αντικατασταθούν από μεμονωμένα αέρια. Ως αδρανές αέριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί το άζωτο, το αργό και το διοξείδιο του άνθρακα, ενώ για ψυκτικούς σκοπούς είναι κατάλληλο το υγρό άζωτο, το υγρό αργό, το υγρό ήλιο καθώς και το υγρό και στερεό διοξείδιο του άνθρακα. Επίσης, τα αέρια για την προστασία των ραφών συγκόλλησης, όπως το διοξείδιο του άνθρακα, το αργό και τα μίγματα αερίων, αποτελούν μία ομάδα· ο αέρας και το οξυγόνο μπορούν επίσης να καταταγούν στην ίδια ομάδα αερίων.

15. Ο κοινοποιών δήλωσε επίσης ότι στο 60% των εφαρμογών τα βιομηχανικά αέρια μπορούν να αντικατασταθούν από εναλλακτικές διαδικασίες που δεν βασίζονται στα αέρια. Πρόκειται για τους ακόλουθους τομείς: θερμική επεξεργασία, μεταλλουργία, εμπλουτισμός οξυγόνου, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών τήξης υάλου, συναρμογή/σύνδεση/κοπή, αδρανοποίηση/χημεία, εφαρμογές στον τομέα της ψύξης τροφίμων, ποτοποιία, επεξεργασία νερού, χάραξη και νόθευση στους τομείς των ημιαγωγών, των ηλεκτρονικών και του φωτισμού, εφαρμογές ψύξης και πίεσης στον τομέα των πλαστικών και του καουτσούκ καθώς και στον τομέα της τεχνητής αναπνοής και νάρκωσης. Δεδομένου ότι στους προαναφερθέντες τομείς εφαρμογών δεν χρησιμοποιούνται μόνο διαδικασίες βασισμένες στα αέρια αλλά και διαδικασίες που δεν βασίζονται σ' αυτά, στην οριοθέτηση της αγοράς θα πρέπει να ληφθούν υπόψη διαδικασίες εναλλακτικών τεχνολογιών. Ο κοινοποιών προτείνει να οριοθετηθούν οι σχετικές αγορές προϊόντος σύμφωνα με τους δέκα κύριους τομείς εφαρμογών.
16. Η Επιτροπή, βάσει των αποτελεσμάτων των ερευνών της στην προκείμενη διαδικασία και στην παράλληλη διαδικασία M.1630 – Air Liquide/BOC, θεωρεί ότι τα βιομηχανικά αέρια λόγω των διαφορετικών χημικών και φυσικών ιδιοτήτων των μεμονωμένων αερίων γενικά δεν μπορούν να υποκατασταθούν αμοιβαία. Τα βιομηχανικά αέρια χρησιμοποιούνται ανάλογα με τις εκάστοτε χημικές και φυσικές ιδιότητές τους σε παραγωγικές διαδικασίες προκειμένου να επιτευχθεί ένα συγκεκριμένο αποτέλεσμα για την αντίστοιχη ειδική εφαρμογή. Δεδομένου ότι οι ανάγκες των αγοραστών διαφέρουν έντονα ανάλογα με την εφαρμογή, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι υφίσταται γενικά δυνατότητα υποκατάστασης. Είναι γεγονός ότι για μία συγκεκριμένη εφαρμογή μπορούν να χρησιμοποιηθούν περισσότερα αέρια τα οποία διαθέτουν τις βασικές ιδιότητες για την εν λόγω εφαρμογή, για παράδειγμα, τόσο το άζωτο όσο και το διοξείδιο του άνθρακα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κατάψυξη τροφίμων. Ωστόσο, ακόμη και στις περιπτώσεις αυτές υπάρχει ένα αέριο το οποίο υπερέχει τεχνικά για τη συγκεκριμένη ειδική εφαρμογή. Αυτό σημαίνει, ότι για τους πελάτες δεν υφίσταται ουσιαστικά δυνατότητα υποκατάστασης, δεδομένου ότι αυτή θα συνεπαγόταν μία υποβάθμιση της παραγωγικής διαδικασίας και της ποιότητας. Αντίστοιχα, σχεδόν όλοι ανεξαιρέτως οι αγοραστές που ερωτήθηκαν στο πλαίσιο των ερευνών στην προκείμενη διαδικασία και στην παράλληλη διαδικασία M. 1630 – Air Liquide/BOC αρνήθηκαν ότι υπάρχει η δυνατότητα υποκατάστασης των βιομηχανικών αερίων που χρησιμοποιούν.
17. Η Επιτροπή, βάσει των αποτελεσμάτων των ερευνών της στην προκείμενη διαδικασία και στην παράλληλη διαδικασία M.1630 – Air Liquide/BOC, θεωρεί επιπλέον ότι κατά γενικό κανόνα δεν υπάρχει η δυνατότητα υποκατάστασης βιομηχανικών αερίων με διαδικασίες που δεν βασίζονται στα αέρια. Όλοι σχεδόν οι ερωτηθέντες από την Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας, δήλωσαν ότι κατά την άποψή τους τα τεχνικά αέρια δεν μπορούν να αντικατασταθούν από διαδικασίες που δεν βασίζονται στα αέρια, όπως για παράδειγμα τις μηχανικές ή χημικές διαδικασίες.
18. Είναι γεγονός ότι για συγκεκριμένες εφαρμογές θα υπήρχε η δυνατότητα υποκατάστασης, όπως για παράδειγμα η χρήση ψυκτών συμπίεσης αντί του διοξειδίου του άνθρακα και του αζώτου για την ψύξη και κατάψυξη τροφίμων ή η χρήση αέρα αντί οξυγόνου κατά την παραγωγή χάλυβα. Στην τελευταία περίπτωση, ωστόσο, αυτό συνεπάγεται υψηλότερη ενεργειακή κατανάλωση, καθώς και υποβάθμιση της ποιότητας, και κατά συνέπεια χειρότερη λειτουργία της διαδικασίας, ώστε να μην μπορεί να θεωρηθεί ότι υπάρχει η δυνατότητα υποκατάστασης. Όσον αφορά το πρώτο

παράδειγμα, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η χρήση ψυκτών συμπίεσης αντί διοξειδίου του άνθρακα και αζώτου για την ψύξη και κατάψυξη τροφίμων προϋποθέτει τη μετατροπή του συστήματος. Λαμβάνοντας υπόψη την επένδυση που απαιτείται για μία ανάλογη μετατροπή δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι ο χρήστης, σε περίπτωση μίας διαρκούς αύξησης των τιμών των βιομηχανικών αερίων που χρησιμοποιεί, θα έχει τη δυνατότητα να μετατρέψει βραχυπρόθεσμα την παραγωγή του σε μία διαδικασία που δεν βασίζεται στα αέρια.

19. Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα μεμονωμένα αέρια, λόγω των ειδικών χημικών και φυσικών ιδιοτήτων τους, πρέπει να θεωρηθούν ως ξεχωριστές αγορές προϊόντος.
20. Τα βιομηχανικά αέρια παραδίδονται στους αγοραστές που έχουν ανάγκη συνεχούς εφοδιασμού, είτε μέσω αγωγών που αποτελούν μέρος δικτύου αγωγών του προμηθευτή είτε από εργοστάσιο στον τόπο εγκατάστασης του χρήστη, το οποίο ανταποκρίνεται στις ανάγκες και τον όγκο παραγωγής του χρήστη. Ο εφοδιασμός των μεγάλων αγοραστών, των οποίων οι ανάγκες δεν είναι τόσο υψηλές ώστε να δικαιολογείται οικονομικά ένα επιτόπου εργοστάσιο, πραγματοποιείται με τη χρήση δεξαμενών. Τα αέρια παραδίδονται με βυτιοφόρα σε υγρή μορφή. Επιπλέον, τα βιομηχανικά αέρια παραδίδονται επίσης σε φιάλες. Τα μίγματα αερίων για βιομηχανικούς, ιατρικούς και επιστημονικούς σκοπούς, τα αέρια υψηλής καθαρότητας, τα ευγενή αέρια και τα αντιδραστικά αέρια για τη βιομηχανία ημιαγωγών εμφιαλώνονται επίσης και με τη μορφή αυτή διατίθενται στο εμπόριο.
21. Βάσει των στοιχείων που υπέβαλε οι κοινοποιών και των πληροφοριών που συγκέντρωσε η Επιτροπή στην παράλληλη διαδικασία M.1630 – Air Liquide/BOC, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι σχετικές αγορές προϊόντος θα πρέπει να υποδιαιρεθούν με βάση τα τρία συστήματα διανομής: επιτόπιες εγκαταστάσεις/αγωγοί, βυτιοφόρα και φιάλες. Οι εγκαταστάσεις στον τόπο παραγωγής των πελατών διαφέρουν ανάλογα με τον τρόπο προμήθειας και οι τιμές για τα μεμονωμένα αέρια ποικίλουν σημαντικά, όπως δήλωσε εξάλλου και ο κοινοποιών, ανάλογα με το σύστημα διανομής. Οι πληροφορίες που συγκέντρωσε η Επιτροπή στην προκείμενη και την παράλληλη διαδικασία M.1630 – Air Liquide/BOC επιβεβαίωσαν ότι τόσο οι ανταγωνιστές όσο και οι αγοραστές θεωρούν τα τρία συστήματα διανομής ως ξεχωριστές αγορές προϊόντος.

## **B. Οι σχετικές γεωγραφικές αγορές**

22. Σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο κοινοποιών, η σχετική γεωγραφική αγορά είναι η Κοινότητα. Οι παραγωγοί αερίων που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον κοινοτικό χώρο, είναι παρόντες σε όλα σχεδόν τα κράτη μέλη και παρέχουν αέρια με όλα τα συνήθη συστήματα διανομής. Το γεγονός ότι οι διασυνοριακές παραδόσεις αερίων σε φιάλες καλύπτουν έναν σχετικά μικρό χώρο, δεν επηρεάζει την κοινοτική διάσταση της γεωγραφικής αγοράς. Δεδομένου ότι όλοι οι ανταγωνιστές εφοδιάζουν τους πελάτες στα κράτη μέλη από επιτόπιες εγκαταστάσεις και μέσω αγωγών, σημαίνει ότι ασκούν μεταξύ τους ανταγωνισμό και καθορίζουν κατ' αυτό τον τρόπο τα όρια της αγοράς.
23. Από τις πληροφορίες της Επιτροπής στην εν λόγω διαδικασία και στην παράλληλη διαδικασία M.1630 – Air Liquide/BOC προκύπτει ότι οι διαστάσεις της σχετικής γεωγραφικής αγοράς καθορίζονται από τις ιδιότητες του κάθε αερίου και του κάθε τρόπου διανομής.

24. Όσον αφορά την παράδοση αερίων από επιτόπιες εγκαταστάσεις, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι όλοι οι σημαντικοί προμηθευτές βιομηχανικών αερίων διαθέτουν την απαραίτητη τεχνογνωσία και τους αντίστοιχους πόρους, που απαιτούνται για την κατασκευή και τη λειτουργία ανάλογων εγκαταστάσεων σε όλο τον ΕΟΧ. Για το λόγο αυτό, όλοι οι σημαντικοί προμηθευτές μπορούν επίσης να συμμετάσχουν σε αντίστοιχους διαγωνισμούς που αφορούν τον ΕΟΧ και να υποβάλουν προσφορές για την κατασκευή και τη λειτουργία επιτόπιων εγκαταστάσεων. Κατά συνέπεια προκύπτει ότι οι σχετικές γεωγραφικές αγορές είναι ο ΕΟΧ.
25. Όσον αφορά τον εφοδιασμό των αγοραστών με βυτιοφόρα, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι, λόγω του υψηλού μεταφορικού κόστους, η εμπορικά συμφέρουσα παράδοση, τουλάχιστον όσον αφορά το άζωτο και το οξυγόνο, είναι δυνατή μόνο σε ακτίνα περίπου 200 χλμ. από τον τόπο εμφιάλωσης. Ακόμη και σε περίπτωση που οι ακτίνες παράδοσης των διαφόρων εγκαταστάσεων εμφιάλωσης αλληλεπικαλύπτονται, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι οι γεωγραφικά σχετικές αγορές δεν καλύπτουν τον ΕΟΧ, αλλά είναι ουσιαστικά εθνικές. Το συμπέρασμα αυτό επιβεβαιώνεται από τις διαφορές τιμών που η Επιτροπή διαπίστωσε στα κράτη μέλη.
26. Όσον αφορά την εμπορία εμφιαλωμένων αερίων, όπως επίσης δήλωσε ο κοινοποιών, οι διασυνοριακές παραδόσεις είναι ουσιαστικά ανύπαρκτες. Οι σχετικές γεωγραφικές αγορές για τα εμφιαλωμένα αέρια είναι κατά συνέπεια τοπικές. Οι ακτίνες παράδοσης των εγκαταστάσεων εμφιάλωσης διαφέρουν κατά τρόπο ώστε οι τοπικές αγορές στην πλειονότητά τους καλύπτουν κατά κανόνα το σύνολο της επικράτειας ενός κράτους μέλους. Κατά συνέπεια, οι ανταγωνιστικές σχέσεις, τουλάχιστον μεταξύ των μεγάλων προμηθευτών, δεν περιορίζονται στον τοπικό ή περιφερειακό ανταγωνισμό, αλλά έχουν διαστάσεις ενός ολόκληρου κράτους μέλους. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή θεώρησε ως βάση της αξιολόγησής της ότι οι σχετικές γεωγραφικές αγορές για τα εμφιαλωμένα αέρια καλύπτουν το σύνολο της επικράτειας ενός κράτους μέλους.

### **Γ. Αξιολόγηση από άποψη ανταγωνισμού**

27. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η συγκέντρωση θα οδηγήσει στη δημιουργία δεσπόζουσας θέσης της Linde/AGA όσον αφορά τα εμφιαλωμένα αέρια στις Κάτω Χώρες καθώς και όσον αφορά τα υγρά αέρια και τα εμφιαλωμένα αέρια στην Αυστρία.

#### **1. Γερμανία**

**αα) Η διάρθρωση της αγοράς στη Γερμανία έχει ως χαρακτηριστικό την ύπαρξη υψηλών μεριδίων αγοράς της Linde και της Messer.**

28. Η Γερμανία αποτελεί με μεγάλη απόσταση την μεγαλύτερη αγορά για βιομηχανικά αέρια στον ΕΟΧ με τους περισσότερους ανταγωνιστές. Στη Γερμανία οι σημαντικότεροι προμηθευτές βιομηχανικών αερίων είναι η Linde και η επιχείρηση Messer Griesheim GmbH (Messer), στην οποία η Hoechst Aktiengesellschaft διαθέτει το 66 2/3% και η οικογένεια Messer το 33 1/3% των μετοχών. Το 1997 τα μερίδια αγοράς

της Linde και Messer για τα βιομηχανικά αέρια ανήλθαν συνολικά σε [25-30]\*%<sup>5</sup>. Άλλοι σημαντικότεροι προμηθευτές στη Γερμανία είναι η AGA Gas GmbH & Co. KG (AGA), θυγατρική της AGA, και η Air Liquide GmbH (Air Liquide), θυγατρική της L'Air Liquide S.A. Το 1997 τα μερίδια αγοράς της AGA όσον αφορά τα βιομηχανικά αέρια ήταν [10-15]\*% και της Air Liquide [10-15]\*%<sup>6</sup>. Στη Γερμανία αναπτύσσουν δραστηριότητες και διεθνείς προμηθευτές αερίων, όπως η Gaseanbieter Air Products and Chemicals, Inc. (Air Products) και η Praxair, Inc. (Praxair), αν και σε μικρότερο βαθμό. Το 1997 τα μερίδια αγοράς της Air Products όσον αφορά τα βιομηχανικά αέρια ήταν συνολικά [κάτω του 5]\*% και [λιγότερο από 5]\*% για την Praxair<sup>7</sup>. Επίσης, το 1997 στη Γερμανία ήταν ακόμη παρούσα η επιχείρηση The BOC Group plc. (BOC) με συνολικό μερίδιο αγοράς όσον αφορά τα βιομηχανικά αέρια [λιγότερο από 5]\*%<sup>8</sup>. Η Air Liquide έχει επίσης αναλάβει τις γερμανικές δραστηριότητες της BOC.

29. Το 1997 οι υπόλοιποι προμηθευτές βιομηχανικών αερίων στη Γερμανία είχαν μερίδιο αγοράς [10-15]\* %<sup>9</sup>. Μεταξύ αυτών συγκαταλέγονται η επιχείρηση Westfalen Aktiengesellschaft, η οποία αναπτύσσει δραστηριότητες σε όλη τη Γερμανία, και προμηθευτές περιφερειακού βασικά χαρακτήρα, όπως η Sauerstoffwerk Friedrichshafen GmbH, η Sauerstoffwerk Friedrich Guttroff GmbH και η basi Schöberl GmbH & Co. Επιπλέον, στη Γερμανία αναπτύσσει δραστηριότητες και η νορβηγική επιχείρηση Hydrogas AS (Hydrogas) ως προμηθευτής CO<sub>2</sub>. Συνολικά στη Γερμανία υπάρχουν περίπου 30 μικρότεροι προμηθευτές.
30. Σύμφωνα με τις πληροφορίες της Επιτροπής, η κατανομή μεριδίων αγοράς στη Γερμανία όσον αφορά τα υγρά αέρια είναι η εξής:

Υγρά αέρια	Οξυγόνο		Άζωτο		Αργό		Υδρογόνο		CO <sub>2</sub>	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Linde	[20-25]* %	[30-35]* %	[25-30]* %	[25-30]* %	[20-25]* %	[30-35]* %	[20-25]* %	[20-25]* %	[10-15]* %	[10-15]* %
Messer	25-30 %	35-40 %	30-35 %	35-40 %	45-50 %	40-45 %	40-45 %	45-50 %	15-20 %	20-25 %
AGA	10-15 %	5-10 %	5-10 %	5-10 %	<5%	5-10 %	<5%	<5 %	25-30 %	30-35 %

\* Σημεία του παρόντος κειμένου έχουν παραληφθεί προκειμένου να μην αποκαλυφθούν εμπιστευτικές πληροφορίες: τα σημεία αυτά δηλώνονται με αγκύλες και αστερίσκο.

<sup>5</sup> Salomon Smith Barney, Industrial Gases, Industry Report, Ιούλιος 1998, σ. 178

<sup>6</sup> Salomon Smith Barney, Industrial Gases, Industry Report, Ιούλιος 1998, σ. 178

<sup>7</sup> Salomon Smith Barney, Industrial Gases, Industry Report, Ιούλιος 1998, σ. 178

<sup>8</sup> Salomon Smith Barney, Industrial Gases, Industry Report, Ιούλιος 1998, σ. 178

<sup>9</sup> Salomon Smith Barney, Industrial Gases, Industry Report, Ιούλιος 1998, σ. 178



Air Liquide	10-15%	5-10%	10-15%	5-10%	<5%	<5%	<5%	5-10%	25-30%	25-30%
Air Products	10-15%	5-10%	5-10%	5-10%	5-10%	5-10%	25-30%	20-25%	<5%	<5%
Praxair	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%
Άλλες εταιρίες	5-10%	<5%	5-10%	5-10%	5-10%	5-10%	<5%	<5%	10-15%	10-15%

31. Σύμφωνα με τις πληροφορίες της Επιτροπής, τα μερίδια αγοράς στη Γερμανία όσον αφορά τα εμφιαλωμένα αέρια κατανέμονται ως εξής:

Φιάλες	Οξυγόνο		Άζωτο		Αργό, Μίγματα αργού		CO 2		Υδρογόνο		Ακετυλένιο	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Linde	[25-30]* %	[25-30]* %	[20-25]* %	[25-30]* %	[25-30]* %	[25-30]* %	[10-15]* %	[10-15]* %	[5-10]* %	[15-20]* %	[40-45]* %	[40-45]* %
Messer	30-35%	30-35%	20-25%	20-25%	30-35%	30-35%	15-20%	15-20%	15-20%	25-30%	25-30%	25-30%
AGA	10-15%	10-15%	5-10%	10-15%	10-15%	10-15%	25-30%	25-30%	45-50%	25-30%	15-20%	15-20%
Air Liquide	10-15%	10-15%	5-10%	5-10%	5-10%	5-10%	25-30%	25-30%	5-10%	5-10%	10-15%	10-15%
Air Products	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%
Praxair	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%	<5%
Άλλες εταιρίες	<5%	5-10%	30-35%	30-35%	10-15%	10-15%	15-20%	10-15%	10-15%	15-20%	<5%	<5%

32. Το 1998 στη Γερμανία περίπου το 60% του κύκλου εργασιών που πραγματοποιήθηκε συνολικά με την εμπορία υγρών αερίων, αφορούσε τα αέρια οξυγόνο και άζωτο και περίπου το 78% του συνόλου των κύκλων εργασιών αφορούσε τα αέρια οξυγόνο, άζωτο και αργό. Όσον αφορά το υγρό οξυγόνο η Messer διαθέτει μερίδιο αγοράς κατ' αξία 35-40% και η Linde [30-35]\* %. Όσον αφορά το υγρό άζωτο, η Messer διαθέτει μερίδιο αγοράς κατ' αξία ύψους 35-40% και η Linde [25-30]\*%. Όσον αφορά το υγρό αργό η Messer διαθέτει μερίδιο αγοράς κατ' αξία 40-45% και η Linde μερίδιο αγοράς [30-35]\*%.

33. Το 1998 στη Γερμανία άνω του 69% του κύκλου εργασιών που πραγματοποιήθηκε συνολικά με την εμπορία εμφιαλωμένων αερίων, αφορούσε το οξυγόνο, το άζωτο, το αργό και τα μίγματά τους. Όσον αφορά το οξυγόνο σε φιάλες η Messer διαθέτει μερίδιο αγοράς κατ' αξία ύψους 30-35% και η Linde [25-30]\* %. Όσον αφορά το άζωτο σε φιάλες η Linde διαθέτει μερίδιο αγοράς κατ' αξία ύψους [25-30]\*% και η Messer 20-25%. Όσον αφορά το αργό και τα μίγματά του σε φιάλες η Messer διαθέτει μερίδιο αγοράς κατ' αξία ύψους 30-35% και η Linde περίπου [25-30]\*%.

**ββ) Και οι δύο εταιρίες που ηγούνται της αγοράς διαθέτουν υποδομή και δίκτυο διανομής σε όλη τη χώρα καθώς και μία ευρεία πελατεία.**

34. Στις εγκαταστάσεις διαχωρισμού αέρα λαμβάνονται τα επιμέρους ατμοσφαιρικά αέρια σε υγρή μορφή. Στη συνέχεια, τα εν λόγω αέρια, αφού εξαερωθούν, εμφιαλώνονται στις σχετικές μονάδες οι οποίες βρίσκονται στον ίδιο χώρο με τις εγκαταστάσεις διαχωρισμού του αέρα, και από εκεί παραδίδονται άμεσα στους μεγάλους πελάτες φιαλών. Τα ατμοσφαιρικά αέρια παραδίδονται ωστόσο και σε υγρή μορφή με βυτιοφόρα είτε άμεσα στους τελικούς χρήστες είτε σε μονάδες εμφιάλωσης, που δεν συνδέονται άμεσα με μία εγκατάσταση διαχωρισμού του αέρα. Εκεί εμφιαλώνονται και στη συνέχεια διατίθενται στο εμπόριο. Οι αγοραστές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων δεν είναι μόνο οι τελικοί χρήστες, αλλά και οι λεγόμενοι μεταπωλητές. Οι μεταπωλητές είναι κατά κανόνα μικρότεροι περιφερειακοί παραγωγοί ή έμποροι αερίων, οι οποίοι εμφιαλώνουν τα υγρά αέρια στις δικές τους εγκαταστάσεις ή εφοδιάζουν τους τελικούς χρήστες με τα παραδοθέντα εμφιαλωμένα αέρια στα δικά τους πρατήρια πώλησης.
35. Όσον αφορά τον τομέα υγρών και εμφιαλωμένων αερίων οι δαπάνες μεταφοράς έχουν ιδιαίτερη βαρύτητα. Οι δαπάνες μεταφοράς όσον αφορά το υγρό άζωτο και οξυγόνο αντιπροσωπεύουν το 40% του κόστους και το 10% ακόμη και στην περίπτωση του σημαντικά ακριβότερου υγρού αργού. Οι δαπάνες μεταφοράς επιβαρύνουν κατά κύριο λόγο τον αγοραστή και αποτελούν συστατικό στοιχείο της τιμής. Όσο μικρότερη είναι η απόσταση από το δίκτυο παραγωγής, εμπορίας και διανομής του προμηθευτή, τόσο περισσότερο είναι αυτός σε θέση να ελαχιστοποιήσει τις δαπάνες μεταφοράς όντας πλησίον του πελάτη. Ως εκ τούτου, όπως αναφέρεται επίσης στην κοινοποίηση, στον ανταγωνισμό τιμών έχουν μεγαλύτερη σημασία οι δαπάνες διανομής, εμπορίας και διαχείρισης παρά οι δαπάνες παραγωγής.
36. Η Linde και η Messer διαθέτουν στη Γερμανία σημαντικά πυκνότερο δίκτυο παραγωγής, εμπορίας και διανομής σε σύγκριση με τους ανταγωνιστές τους. Επιπλέον, η Messer κατέχει μία παραδοσιακά ισχυρότατη θέση στη δυτική Γερμανία (Βόρεια Ρηνανία-Βεσφαλία, Έσση, Ρηνανία-Παλατινάτο και Σάαρ) και η Linde κατέχει μία παραδοσιακά ισχυρότατη θέση στη νότια Γερμανία (Βάδη, Γουτεμβέργη, Βαυαρία), περιοχές με την υψηλότερη ακαθάριστη προστιθέμενη αξία στο βιομηχανικό τομέα. Στη Γερμανία το 36% της ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας επιτυγχάνεται στο ανατολικό τμήμα και το 35% στο νότιο, ήτοι περισσότερο από τα 2/3 της ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας. Στο βόρειο τμήμα (Κάτω Σαξωνία, Αμβούργο, Βρέμη, Σλέσβιχ-Χόλσταϊν) και στο ανατολικό (Μεκλεμβούργο/Πομερανία, Βρανδεμβούργο, Βερολίνο, Σαξονία-Άνχαλτ, Θουριγκία, Σαξονία) πραγματοποιείται μόνο το 14% και 15% αντίστοιχα της ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας.
37. Στη Γερμανία η κατανομή των εγκαταστάσεων παραγωγής και εμφιάλωσης ανά περιοχή έχει ως εξής:

Εγκατάσταση διαχωρισμού αέρα/ΕΔΑ + αγωγοί	Βορράς	Ανατολή	Νότος	Δύση	Σύνολο Γερμανίας
Linde	3	3	1	4	11
Messer	0	0	1	8	9
AGA	1	1	1	1	4
Air Liquide	1	1	0	1	3
Air Products	1	0	0	1	2
Άλλες εταιρίες	0	0	1	2	3
Σύνολο	6	5	4	17	32

Εργοστάσια εμφιάλωσης και ακετυλενίου	Βορράς	Ανατολή	Νότος	Δύση	Σύνολο Γερμανίας
Linde	7	5	11	8	31
Messer	1	9	3	8	21
AGA	2	3	2	3	10
Air Liquide	2	6	3	6	17
Air Products	1	0	0	1	2
Άλλες εταιρίες	0	2	10	5	17
Σύνολο	13	25	29	31	98

38. Οι παραγωγοί μπορούν επίσης να μειώσουν τα έξοδα μεταφοράς τους συνάπτοντας συμφωνίες για την ανταλλαγή ποσοτήτων. Μεταξύ της Linde και της Messer υπάρχει ανάλογη συμφωνία, σύμφωνα με την οποία η Linde προμηθεύει τη Messer με υγρό οξυγόνο και άζωτο από τις εγκαταστάσεις της διαχωρισμού αέρα στο Worms (στο δυτικό τμήμα) και τη Leuna (ανατολικό τμήμα) και η Messer τη Linde με υγρό οξυγόνο από το σχετικό εργοστάσιό της στο Hürth (δυτικό τμήμα). Η ποσότητα που προβλέπεται στη σύμβαση ανέρχεται σε επτά εκατομμύρια m<sup>3</sup> οξυγόνο ετησίως.

39. Η Linde και η Messer διαθέτουν επιπλέον το πυκνότερο δίκτυο διανομής:

Πρατήρια/ Διανομείς	Βορράς	Ανατολή	Νότος	Δύση	Σύνολο Γερμανίας
---------------------	--------	---------	-------	------	------------------

Linde	107	251	254	186	798
Messer	226	258	163	202	849
AGA	143	155	151	141	590
Air Liquide	36	244	57	102	439
Air Products	47	41	0	73	161
Σύνολο	576	949	625	704	2837

40. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρείχε ο κοινοποιών στη Γερμανία υπάρχουν περίπου 450.000 αγοραστές όσον αφορά τα βιομηχανικά αέρια. Η Linde έχει στη Γερμανία [λιγότερους από 200.000]\* πελάτες. Εξ αυτών [...] \* είναι μεγάλοι πελάτες με αποκεντρωμένους σταθμούς παραγωγής, οι οποίοι εφοδιάζονται με αέρια από αγωγούς ή από επιτόπιες εγκαταστάσεις. [...] \* περίπου είναι πελάτες που χρειάζονται αέρια σε δεξαμενές και σε μεταλλικές φιάλες, ή πελάτες που έχουν σχετικά υψηλές ανάγκες σε εμφιαλωμένα αέρια. Οι εν λόγω πελάτες εξυπηρετούνται άμεσα από τους πωλητές της Linde. Οι υπόλοιποι [...] \*) είναι μικροί πελάτες που χρειάζονται 1 – 10 φιάλες ετησίως και πραγματοποιούν ετήσιο κύκλο εργασιών κάτω των [...] \* DEM. Οι εν λόγω πελάτες εξυπηρετούνται από περίπου 800 διανομείς της Linde. Οι διανομείς πωλούν αποκλειστικά εμφιαλωμένα αέρια της Linde<sup>10</sup> για λογαριασμό της εταιρίας.
41. Η Messer διαθέτει στη Γερμανία πελατεία 150.000-200.000 αγοραστών. Για την εξυπηρέτηση των μικρών πελατών η Messer έχει 850 διανομείς.
42. Το πυκνό δίκτυο σταθμών παραγωγής και πρατηρίων πώλησης της Linde και της Messer εξασφαλίζει την υψηλή διαθεσιμότητα των προϊόντων τους, εγγυημένη προμήθεια και μικρές αποστάσεις, και προσφέρει στις δύο επιχειρήσεις αποφασιστικά πλεονεκτήματα όσον αφορά το κόστος σε σχέση με τους ανταγωνιστές τους.

**γγ) Παρά τα υψηλά μερίδια αγοράς της Linde και της Messer η εξέλιξη των εν λόγω μεριδίων και των τιμών υποδηλώνει την ύπαρξη ουσιαστικού ανταγωνισμού μεταξύ των δύο επιχειρήσεων.**

43. Όπως προαναφέρθηκε, η διάρθρωση της αγοράς όσον αφορά τα υγρά και εμφιαλωμένα αέρια στη Γερμανία χαρακτηρίζεται από υψηλά μερίδια αγοράς των σημαντικότερων προμηθευτών, Linde και Messer, που επιπλέον πλεονεκτούν σημαντικά έναντι των ανταγωνιστών τους όσον αφορά την υποδομή και το δίκτυο διανομής. Το γεγονός ότι δύο μόνο επιχειρήσεις διαθέτουν υψηλά μερίδια αγοράς, μπορεί να αποτελεί σοβαρή ένδειξη για την ύπαρξη δυοπωλίου. Ωστόσο, μία τέτοια διάρθρωση αγοράς δεν αποδεικνύει αναγκαστικά την ύπαρξη κοινής δεσπόζουσας θέσης, εφόσον υπάρχουν

<sup>10</sup> Linde, Kompetenz vor Ort, σ.32

σοβαρές ενδείξεις ότι μεταξύ των δύο κυρίαρχων επιχειρήσεων επικρατεί ουσιαστικός ανταγωνισμός.

44. Στην προκειμένη περίπτωση πρέπει να ληφθεί επίσης υπόψη ότι τα βιομηχανικά αέρια αποτελούν ομοιογενή αγαθά, γεγονός το οποίο κατά κανόνα διευκολύνει μία ολιγοπωλιακή παράλληλη συμπεριφορά. Επίσης πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι στις αγορές βιομηχανικών αερίων η προσφορά διαφοροποιείται σε κάποιο βαθμό ανάλογα με τις τεχνολογίες εφαρμογής. Η εξέλιξη νέων τεχνολογιών εφαρμογής από τους παραγωγούς αερίων και η παροχή βοήθειας ανάλογης προς τη συγκεκριμένη εφαρμογή, αποτελούν, παράλληλα με την τιμή, σημαντική παράμετρο δράσης στις εν λόγω αγορές. Επί του παρόντος, σύμφωνα με τις πληροφορίες της Linde υπάρχουν από 500 έως 1000 διαφορετικές χρήσεις για τα βιομηχανικά αέρια. Ο αριθμός αυτός αυξάνεται σταθερά. Για παράδειγμα, όπως ανέφερε η Linde, μέχρι το 1/3 των ποσοτήτων αερίων που πωλήθηκαν κατά το προηγούμενο έτος χρησιμοποιήθηκε για σκοπούς που πριν μία δεκαετία θεωρούντο ακατάλληλοι για τη χρήση βιομηχανικών αερίων.
45. Η περιγραφείσα διάρθρωση αγοράς και η βασική ομοιογένεια των αερίων συνηγορούν υπέρ της ύπαρξης δεσπόζοντος ολιγοπωλίου. Ωστόσο, στο συμπέρασμα αυτό αντιτίθεται η εξέλιξη των μεριδίων αγοράς καθώς και ο καθορισμός τιμών όσον αφορά τα διαφορετικά αέρια.
46. Στη διάρκεια της διαδικασίας η Linde υπέβαλε εκτενή αριθμητικά στοιχεία σχετικά με την εξέλιξη των μεριδίων αγοράς και του μέσου όρου εσόδων όσον αφορά τα μεμονωμένα αέρια από το 1986 ή το 1989 για τα υγρά αέρια, τα οποία από το 1994 βασίζονται στα στοιχεία της VCI (Verband der chemischen Industrie). Σύμφωνα με τα εν λόγω στοιχεία, τα μερίδια αγοράς της Linde και της Messer όσον αφορά τα μεμονωμένα αέρια κινήθηκαν σε διαφορετικές κατευθύνσεις. Επίσης, στην εξέλιξη του μέσου όρου εσόδων όσον αφορά τα μεμονωμένα αέρια εμφανίζονται σημαντικές διαφορές μεταξύ της Linde και της Messer. Αυτό σημαίνει ότι μεταξύ της Linde και της Messer υφίσταται ουσιαστικός ανταγωνισμός.
47. Όσον αφορά τα υγρά αέρια οξυγόνο και αργό, το μερίδιο αγοράς της Linde μειώθηκε ελαφρά κατά τη διάρκεια της προηγούμενης δεκαετίας (όσον αφορά το οξυγόνο κατά 1,6%, το αργό κατά 0,3%). Την ίδια περίοδο, το μερίδιο αγοράς της όσον αφορά το υγρό άζωτο αυξήθηκε ελαφρά κατά (κατά 1,6%). Σε όλες τις περιπτώσεις δεν πρόκειται για μία συνεχή εξέλιξη. Κατά τη διάρκεια ορισμένων ετών τα μερίδια αγοράς ήταν υψηλότερα αυτών του 1989, σε άλλη περίπτωση χαμηλότερα. Αντίθετα, το μερίδιο αγοράς της Messer όσον αφορά και τα τρία υγρά αέρια μειώθηκε σημαντικά (όσον αφορά το οξυγόνο κατά 6,1%, το άζωτο κατά 4,5% και το αργό κατά 8,5%). Και στην περίπτωση αυτή η εξέλιξη δεν ήταν συνεχής. Επιπλέον, η εξέλιξη των μεριδίων αγοράς της Linde και της Messer όσον αφορά τα μεμονωμένα αέρια δεν παρουσιάζει την ίδια τάση. Για παράδειγμα, κατά τη διάρκεια ορισμένων ετών το μερίδιο αγοράς της Linde όσον αφορά συγκεκριμένο αέριο αυξήθηκε σημαντικά, ενώ το μερίδιο αγοράς της Messer παρουσίασε σημαντική μείωση. Κατά τον ίδιο τρόπο υπήρξαν έτη κατά τα οποία η εξέλιξη ήταν αντίστροφη.
48. Για παράδειγμα, όσον αφορά το υγρό άζωτο, το μερίδιο αγοράς της Linde κατά την περίοδο 1989-1992 μειώθηκε ελαφρά, ενώ κατά την ίδια περίοδο το μερίδιο της Messer αυξήθηκε σαφώς κατά 5%. Από το 1993 μέχρι το 1995 το μερίδιο αγοράς της Linde αυξήθηκε ελαφρά, ενώ το μερίδιο της Messer μειώθηκε. Από το 1996 μέχρι το 1999 το

μερίδιο αγοράς της Linde μειώθηκε ελαφρά, ενώ η μείωση στην περίπτωση της Messer ήταν 8%. Όσον αφορά το υγρό αργό το μερίδιο αγοράς της Messer από το 1989 μέχρι το 1999 παρουσίασε ισχυρές διακυμάνσεις. Από το 1989 μέχρι το 1994 το μερίδιο αγοράς της Messer μειώθηκε κατά 11%, αυξήθηκε από το 1995 μέχρι το 1997 κατά 7% περίπου και μειώθηκε μέχρι το 1999 κατά 4%. Αντίθετα, το μερίδιο αγοράς της Linde στο σύνολο της περιόδου από το 1989 μέχρι το 1999 όσον αφορά το υγρό αργό παρέμεινε ουσιαστικά σταθερό με ελαφρές διακυμάνσεις. Όσον αφορά το υγρό άζωτο, το μερίδιο αγοράς Linde από το 1989 μέχρι το 1995 παρουσίασε αύξηση κατά 3% με ελαφρές ετήσιες διακυμάνσεις, ενώ από το 1996 μέχρι το 1999 σημείωσε ελαφρά πτώση. Το μερίδιο αγοράς της Messer για το υγρό άζωτο μειώθηκε κατά 7% από το 1989 μέχρι το 1993, ενώ στη συνέχεια, παρά τις ποικίλες τάσεις, αυξήθηκε συνολικά κατά 3%.

49. Όσον αφορά τα εμφιαλωμένα αέρια, κατά τη διάρκεια των τελευταίων 13 ετών το μερίδιο αγοράς της Linde παρουσίασε γενικά σαφή μείωση (ανάλογα με το είδος του αερίου κατά 11% έως 17%). Η εν λόγω εξέλιξη ήταν σχετικά αδιάλειπτη. Το μερίδιο αγοράς της Messer αντίθετα παρέμεινε κατά κανόνα σταθερό ή μειώθηκε ελαφρά με εξαίρεση το ακετυλένιο, όπου το μερίδιο αγοράς της Messer αυξήθηκε κατά 9%.
50. Όσον αφορά τον ανταγωνισμό τρίτων, σχεδόν σε όλα τα είδη αερίου καθώς και στον τομέα των υγρών και εμφιαλωμένων αερίων, διαπιστώνεται έντονη αύξηση των μεριδίων αγοράς της Air Liquide. Ως αποτέλεσμα της εν λόγω εξέλιξης, η Air Liquide κατά την τελευταία δεκαετία εδραίωσε τη θέση της στη Γερμανία ως προμηθευτής υγρών και εμφιαλωμένων αερίων. Επίσης, σημαντικά κέρδη όσον αφορά τα μερίδια αγοράς εξασφάλισαν και οι υπόλοιποι προμηθευτές που αναφέρονται στην παράγραφο 29 και οι οποίοι δεν ανήκουν στην ομάδα των επτά μεγάλων παραγωγών αερίων.
51. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας η Linde ανέφερε πολυάριθμα παραδείγματα όσον αφορά σημαντικές πτώσεις των τιμών λόγω του ανταγωνισμού για υφιστάμενες πελατειακές σχέσεις. Ωστόσο, τα εν λόγω παραδείγματα, δεδομένου του μεγάλου αριθμού πελατών της Linde, αφορούν μόνο ένα σχετικά μικρό τμήμα της υπάρχουσας πελατείας της. Η τάση, η οποία διαπιστώνεται στα εν λόγω παραδείγματα καθώς και στους "ισολογισμούς ανταγωνισμού" που περιλαμβάνονται στην κοινοποίηση, επιβεβαιώνεται ωστόσο και από την εξέλιξη του μέσου όρου εσόδων (έσοδα σε DEM/m<sup>3</sup>).
52. Τόσο η εξέλιξη των μεριδίων αγοράς όσο και η εξέλιξη του μέσου όρου των εσόδων της Linde και της Messer παρουσιάζουν μία διαφοροποιημένη εικόνα. Όσον αφορά το υγρό οξυγόνο από το 1994 έως το 1999 ο μέσος όρος εσόδων της Linde μειώθηκε κατά [...] \*% και ο μέσος όρος εσόδων της Messer κατά [...] \*%. Ο μέσος όρος εσόδων και των δύο εταιριών υπερέβαινε το 1999, όπως και στην πλειονότητα των προηγούμενων ετών, το συνολικό μέσο όρο εσόδων της αγοράς. Όσον αφορά το υγρό οξυγόνο, ο μέσος όρος εσόδων της Linde μειώθηκε κατά [...] \*% και αυτός της Messer κατά [...] \*%. Τόσο το 1994 όσο και το 1999 ο μέσος όρος εσόδων της Linde αντιστοιχούσε στο συνολικό της αγοράς, ενώ αυτός της Messer το 1994 ήταν χαμηλότερος και το 1999 υψηλότερος από το μέσο όρο αγοράς. Όσον αφορά το υγρό αργό, ο μέσος όρος εσόδων της Linde μειώθηκε κατά [...] \*% και αυτός της Messer κατά [...] \*%. Συνολικά, στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, ο μέσος όρος εσόδων της Linde ήταν συνολικά υψηλότερος του μέσου όρου αγοράς και αυτός της Messer σημαντικά χαμηλότερος. Όσον αφορά τα εμφιαλωμένα αέρια, οι εξελίξεις υπήρξαν ανάλογες. Για παράδειγμα,

όσον αφορά το οξυγόνο σε φιάλες, ο μέσος όρος εσόδων της Linde στο σύνολο της περιόδου από το 1994 μέχρι το 1999 υπερέβαινε σημαντικά το μέσο όρο αγοράς, ενώ αυτός της Messer αντιστοιχούσε περίπου στο μέσο όρο αγοράς ή ήταν ελαφρά χαμηλότερος. Αντίστροφα, όσον αφορά το ακετυλένιο σε φιάλες ο μέσος όρος εσόδων της Linde ήταν σημαντικά χαμηλότερος του μέσου όρου αγοράς, ενώ αυτός της Messer σημαντικά υψηλότερος. Όσον αφορά το αργό σε φιάλες ο μέσος όρος εσόδων και των δύο εταιριών ήταν, με διαφορετική απόσταση, κάτω του μέσου όρου αγοράς.

53. Όσον αφορά επίσης τα ομοιογενή αγαθά, ο μέσος όρος εσόδων δεν επιτρέπει να εξαχθούν σαφή συμπεράσματα όσον αφορά τον καθορισμό τιμών των ανταγωνιστών. Είναι γεγονός ότι όσον αφορά τα ομοιογενή αγαθά δεν υπάρχει καμία από τις δυσκολίες που προκύπτουν στην περίπτωση των διαφοροποιημένων αγαθών τα οποία προσφέρονται ως μέρος διαφορετικών μιγμάτων προϊόντων από τους προμηθευτές. Ωστόσο, ακόμη και στην περίπτωση των ομοιογενών αγαθών, η ύπαρξη διαφορετικών διαρθρώσεων πελατών και, αντίστοιχα, διαφορετικών παραδοτέων ποσοτήτων, μπορεί να επηρεάσει τη σχέση μεταξύ μέσων εσόδων και πραγματικών τιμών. Ωστόσο, όσον αφορά τα ομοιογενή αγαθά ο μέσος όρος εσόδων αποτελεί ουσιαστική ένδειξη για τον καθορισμό των τιμών από τους επιμέρους προμηθευτές. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα στην εξεταζόμενη περίπτωση, δεδομένου ότι η Linde και η Messer διαθέτουν μερίδια αγοράς ανάλογου μεγέθους. Κατά συνέπεια, μπορεί να θεωρηθεί ότι η αντίστοιχη πελατεία τους έχει παρόμοια διάρθρωση. Κατά συνέπεια, η διαφορετική εξέλιξη του μέσου όρου εσόδων της Linde και της Messer που αναφέρεται στην παράγραφο 52 αποτελεί σαφή ένδειξη ότι μεταξύ των δύο επιχειρήσεων υφίσταται ανταγωνισμός όσον αφορά τις τιμές.
54. Λαμβάνοντας υπόψη της όλα τα δεδομένα η Επιτροπή θεωρεί ότι μεταξύ της Linde και της Messer υφίσταται πραγματικός ανταγωνισμός. Παρά τη δυοπωλιακή διάρθρωση αγοράς, οι ανταγωνιστικές σχέσεις μεταξύ των δύο επιχειρήσεων είναι διαμορφωμένες κατά τρόπο που η Επιτροπή δεν δικαιολογείται να υποθέσει ότι δεν υφίσταται ουσιαστικός ανταγωνισμός μεταξύ της Linde και της Messer.

### **Συμπέρασμα**

55. Κατά συνέπεια, δεν διαπιστώνεται ότι επί του παρόντος υφίσταται δυοπώλιο μεταξύ της Linde και της Messer στην αγορά της Γερμανίας.

### **β) Η κατάσταση μετά τη συγκέντρωση**

56. Μέσω της συγκέντρωσης θα αυξηθεί το μερίδιο αγοράς της Linde στην πλειονότητα των σχετικών αγορών κατά 5-10%. Κατ' αυτό τον τρόπο, η Linde θα κυριαρχήσει αντί της Messer σε σειρά αγορών. Ταυτόχρονα, θα αυξηθεί η απόσταση των δύο κυρίαρχων προμηθευτών από τους ανταγωνιστές τους. Ωστόσο, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η αύξηση του μεριδίου αγοράς της Linde θα τροποποιήσει ουσιαστικά τις ανταγωνιστικές σχέσεις μεταξύ της Linde και της Messer και ότι στο μέλλον θα οδηγήσει σε μία κατάσταση στην οποία ο υφιστάμενος ανταγωνισμός μεταξύ τους θα εξασθενήσει σημαντικά. Είναι γεγονός ότι με την ανάληψη της AGA από την Linde, θα εξαλειφθεί ένας ανταγωνιστής της Linde και της Messer. Ως εκ τούτου ενδέχεται οι ανταγωνιστικές πιέσεις που ασκούνται από τρίτους στο εσωτερικό του κυρίαρχου ομίλου να ελαττωθούν. Ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι εκτός από την AGA υπάρχουν και άλλοι μεγάλοι προμηθευτές βιομηχανικών αερίων στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στη Γερμανία και ιδίως ότι θα παραμείνει ως ανταγωνιστής η Air Liquide, που

κατά τη διάρκεια της τελευταίας δεκαετίας πέτυχε ιδιαίτερα υψηλά κέρδη όσον αφορά τα μερίδια αγοράς. Στο βαθμό που κατά το παρελθόν ο ανταγωνισμός τρίτων συνέβαλε στη δημιουργία ενεργούς ανταγωνιστικής σχέσης μεταξύ της Linde και της Messer, η κατάσταση δεν πρόκειται να αλλάξει τόσο δραστικά ώστε στο μέλλον να εξαλειφθεί ο ουσιαστικός ανταγωνισμός μεταξύ των δύο κυρίαρχων επιχειρήσεων.

## **Συμπέρασμα**

57. Κατά συνέπεια, διαπιστώνεται ότι η συγκέντρωση δεν θα οδηγήσει στη δημιουργία δυοπωλίου μεταξύ της Linde/AGA και της Messer στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στη Γερμανία.

## **2. Κάτω Χώρες**

**αα) Στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στις Κάτω Χώρες υπάρχουν ουσιαστικά τέσσερις κύριοι προμηθευτές.**

58. Στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στις Κάτω Χώρες υπάρχουν οι ακόλουθοι σημαντικοί προμηθευτές: η Linde μέσω της ελεγχόμενης από αυτήν N.V. Hoek's Machine en Zuurstoffabriek, η AGA μέσω της AGA Gas BV, η Air Products μέσω της Air Products Nederland BV και η Air Liquide μέσω της Air Liquide BV. Επιπλέον, σε μικρότερο βαθμό, αναπτύσσουν δραστηριότητες η Messer μέσω της Messer Nederland BV και η Praxair μέσω της Praxair NV. Επίσης, η Air Liquide έχει αναλάβει τις ολλανδικές δραστηριότητες της BOC.
59. Άλλοι μικρότεροι προμηθευτές είναι η Westfalen Gassen Nederland BV, θυγατρική της Westfalen Aktiengesellschaft Nederlandse Technische Gasmaatschappij BV (NTG), η οποία ελέγχεται από την ιταλική εταιρία αερίων SOL S.p.A., και η Hydrogas Holland BV, θυγατρικής της Norsk Hydro ASA στο Όσλο. Η τελευταία εταιρία προμηθεύει ουσιαστικά μόνο διοξείδιο του άνθρακα.
60. Η Linde διαθέτει στις Κάτω Χώρες δύο εγκαταστάσεις διαχωρισμού αέρα και πέντε εργοστάσια εμφιάλωσης για όλα τα είδη αερίου. Η AGA διαθέτει στις Κάτω Χώρες ένα εργοστάσιο εμφιάλωσης για όλα τα είδη αερίου, ένα εργοστάσιο εμφιάλωσης για CO<sub>2</sub> και ένα εργοστάσιο ακετυλενίου. Η AGA δεν διαθέτει δικές της εγκαταστάσεις διαχωρισμού αέρα στις Κάτω Χώρες και για το λόγο αυτό συνεργάζεται με την Air Products για την παραγωγή υγρών αερίων. Η Air Products εκμεταλλεύεται στο Ρότερνταμ τη μεγαλύτερη στο κόσμο εγκατάσταση διαχωρισμού αέρα και διαθέτει ακόμη μία στο Terneuzen. Επίσης, η Air Products διαθέτει εργοστάσιο εμφιάλωσης για κάθε είδους αέρια και ένα για υδρογόνο. Η Air Liquide διαθέτει επίσης ένα εργοστάσιο εμφιάλωσης για κάθε είδους αέρια και ένα για υδρογόνο. Επιπλέον, η Air Liquide εκμεταλλεύεται, μετά την ανάληψη των ολλανδικών δραστηριοτήτων της BOC, και μία εγκατάσταση διαχωρισμού αέρα στο Terneuzen. Η Messer εκμεταλλεύεται εργοστάσιο εμφιάλωσης για κάθε είδους αέρια και ένα εργοστάσιο ακετυλενίου. Οι μικρότεροι προμηθευτές που αναφέρονται στην παράγραφο 59 διαθέτουν ο καθένας ένα εργοστάσιο εμφιάλωσης.

**ββ) Όσον αφορά τα εμφιαλωμένα αέρια η επιχείρηση Linde/AGA που θα προκύψει από τη συγχώνευση θα καταστεί ο μοναδικός κύριος προμηθευτής, ενώ η υπόλοιπη αγορά είναι κατακερματισμένη.**



61. Από τις έρευνες της Επιτροπής προέκυψε η ακόλουθη διαίρεση της αγοράς στις Κάτω Χώρες όσον αφορά τα εμφιαλωμένα αέρια:

Φιάλες	Οξυγόνο		Άζωτο		Αργό		CO 2		Υδρογόνο		Ακετυλένιο	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Linde	[40-45]* %	[45-50]* %	[45-50]* %	[50-55]* %	[25-30]* %	[25-30]* %	[25-30]* %	[30-35]* %	[55-60]* %	[55-60]* %	[30-35]* %	[35-40]* %
AGA	25-30%	25-30%	15-20%	15-20%	35-40%	35-40%	50-55%	45-50%	<5%	<5%	45-50%	40-45%
<b>Linde/AGA</b>	<b>[65-75]* %</b>	<b>[70-80]* %</b>	<b>[60-70]* %</b>	<b>[65-75]* %</b>	<b>[60-70]* %</b>	<b>[60-70]* %</b>	<b>[75-85]* %</b>	<b>[75-85]* %</b>	<b>[55-65]* %</b>	<b>[55-65]* %</b>	<b>[75-85]* %</b>	<b>[75-85]* %</b>
Air Liquide	5-10%	5-10%	5-10%	5-10%	10-15%	10-15%	5-10%	5-10%	15-20%	15-20%	5-10%	5-10%
Air Products	5-10%	5-10%	10-15%	10-15%	5-10%	5-10%	<5%	5-10%	<5%	5-10%	<5%	<5%
Messer	5-10%	<5%	<5%	<5%	5-10%	10-15%	<5%	5-10%	<5%	<5%	5-10%	5-10%
Άλλες εταιρίες	5-10%	5-10%	10-15%	5-10%	5-10%	10-15%	5-10%	5-10%	15-20%	15-20%	5-10%	5-10%

62. Όσον αφορά τα εμφιαλωμένα αέρια, το κοινό μερίδιο αγοράς της Linde/AGA για το οξυγόνο σε φιάλες ανέρχεται σε [70-80]\*%. Ο επόμενος μεγαλύτερος ανταγωνιστής όσον αφορά το οξυγόνο σε φιάλες είναι η Air Products με μερίδιο αγοράς 5-10%. Η απόσταση από τα μερίδια αγοράς των υπόλοιπων προμηθευτών είναι 70%. Το κοινό μερίδιο αγοράς της Linde/AGA για άζωτο σε φιάλες ανέρχεται σε [65-75]\*%, ενώ η Air Products, ο αμέσως επόμενος μεγαλύτερος ανταγωνιστής, κατέχει μερίδιο αγοράς 10-15%. Η απόσταση από τα μερίδια αγοράς των υπόλοιπων προμηθευτών υπερβαίνει το 60%. Το κοινό μερίδιο αγοράς της Linde/AGA για το αργό και τα μίγματα αργού σε φιάλες ανέρχεται σε [60-70]\*%. Όσον αφορά το αργό και τα μίγματα αργού σε φιάλες η Air Liquide και η Messer, που αποτελούν τους αμέσως επόμενους μεγαλύτερους ανταγωνιστές, διαθέτουν έκαστη μερίδιο αγοράς 10-15%. Η απόσταση από τα μερίδια αγοράς των υπόλοιπων ανταγωνιστών είναι 50%.

63. Το κοινό μερίδιο αγοράς της Linde/AGA για το CO2 σε φιάλες ανέρχεται σε [75-85]\*%. Η Air Liquide, η Air Products και η Messer διαθέτουν έκαστη μερίδιο αγοράς 5-10% όσον αφορά το CO2 σε φιάλες. Το κοινό μερίδιο αγοράς της Linde/AGA όσον αφορά το υδρογόνο σε φιάλες ανέρχεται σε [55-65]\*%. Όσον αφορά το υδρογόνο σε φιάλες, η Air Liquide που αποτελεί τον αμέσως επόμενο μεγαλύτερο ανταγωνιστή διαθέτει μερίδιο αγοράς 15-20%. Η απόσταση μεταξύ των μεριδίων αγοράς της Linde/AGA και

των υπόλοιπων προμηθευτών υπερβαίνει το 50%. Το κοινό μερίδιο αγοράς της Linde/AGA όσον αφορά το ακετυλένιο σε φιάλες ανέρχεται σε [75-85]\*%. Όσον αφορά το ακετυλένιο, η Messer και η Air Liquide, που αποτελούν τους αμέσως επόμενους μεγαλύτερους ανταγωνιστές, διαθέτουν έκαστη μερίδιο αγοράς 5-10%. Η απόσταση μεταξύ των μεριδίων αγοράς της Linde/AGA και των υπόλοιπων ανταγωνιστών υπερβαίνει το 70%.

64. Οι υπόλοιποι μικροί προμηθευτές εμφιαλωμένων αερίων εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τις παραδόσεις των κύριων προμηθευτών. Μέσω της συγκέντρωσης ο αριθμός των κύριων προμηθευτών θα μειωθεί σημαντικά και κατά συνέπεια θα καταστεί δυσκολότερη η άσκηση επιθετικού ανταγωνισμού. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι το πεδίο δράσης της Linde/AGA περιορίζεται από τους υπόλοιπους μικρούς προμηθευτές.

**γγ) Όσον αφορά διάφορα υγρά αέρια η Linde/AGA καθίσταται κυρίαρχος της αγοράς στις Κάτω Χώρες· η συγκέντρωση, ωστόσο, δεν οδηγεί στη δημιουργία δεσπόζουσας θέσης στις εν λόγω αγορές.**

65. Από τις έρευνες της Επιτροπής προέκυψε η ακόλουθη κατανομή μεριδίων αγοράς όσον αφορά τα υγρά αέρια στις Κάτω Χώρες:

Υγρά αέρια	Οξυγόνο		Άζωτο		Αργό		Υδρογόνο		CO2	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Linde	[15-20]*%	[30-35]*%	[20-25]*%	[25-30]*%	[15-20]*%	[15-20]*%	[40-45]*%	[35-40]*%	[5-10]*%	[5-10]*%
AGA	10-15%	10-15%	15-20%	15-20%	20-25%	25-30%	0%	0%	15-20%	20-25%
<b>Linde/AGA</b>	<b>[25-35]*%</b>	<b>[40-50]*%</b>	<b>[35-45]*%</b>	<b>[40-50]*%</b>	<b>[35-45]*%</b>	<b>[40-50]*%</b>	<b>[40-50]*%</b>	<b>[35-45]*%</b>	<b>[20-30]*%</b>	<b>[25-35]*%</b>
Air Liquide	45-50%	20-25%	30-35%	25-30%	25-30%	25-30%	35-40%	35-40%	15-20%	20-25%
Air Products	10-15%	10-15%	10-15%	10-15%	10-15%	10-15%	15-20%	25-30%	<5%	<5%
Praxair	5-10%	5-10%	5-10%	5-10%	5-10%	5-10%	0%	0%	<5%	<5%
Messer	<5%	<5%	<5%	<5%	5-10%	<5%	0%	0%	5-10%	5-10%
Άλλες εταιρίες	<5%	10-15%	<5%	5-10%	<5%	<5%	<5%	<5%	50-55%	35-40%

66. Τα σημαντικότερα υγρά αέρια από άποψη όγκου και αξίας είναι το οξυγόνο, το άζωτο και το αργό. Τα εν λόγω τρία αέρια, τόσο κατ' όγκο όσο και κατ' αξία,

αντιπροσωπεύουν άνω του 80% των αερίων που διακινούνται εμπορικά σε υγρή μορφή στις Κάτω Χώρες. Στις αγορές αερίων, η Linde/AGA διαθέτει μερίδια αγοράς κατ' αξία ύψους [40-50]\*% όσον αφορά το υγρό οξυγόνο, [40-50]\*% όσον αφορά το υγρό άζωτο και [40-50]\*% όσον αφορά το υγρό αργό. Ο δεύτερος μεγαλύτερος ανταγωνιστής είναι η Air Liquide με μερίδια αγοράς κατ' αξία ύψους 20-25% όσον αφορά το υγρό οξυγόνο, 20-25% όσον αφορά το υγρό άζωτο και 25-30% όσον αφορά το υγρό αργό. Ο αμέσως επόμενος ανταγωνιστής είναι η Air Products η οποία, όσον αφορά τα εν λόγω τρία υγρά αέρια, διαθέτει μερίδια αγοράς κατ' αξία ύψους 10-15%. Η Praxair διαθέτει όσον αφορά τα υγρά αέρια μερίδια αγοράς ύψους 5-10%. Τα μερίδια αγοράς των μικρότερων προμηθευτών όσον αφορά το υγρό οξυγόνο είναι μόλις 20%, το υγρό άζωτο μόλις 15% και το υγρό αργό κάτω του 10%. Δεδομένης της εν λόγω κατανομής μεριδίων της αγοράς δεν μπορεί να θεωρηθεί ως δεδομένο ότι η Linde/AGA ως αποτέλεσμα της συγκέντρωσης θα διαφύγει πλήρως του ελέγχου των ανταγωνιστών της.

67. Όσον αφορά το υγρό υδρογόνο η συγκέντρωση δεν θα οδηγήσει σε πρόσθεση των μεριδίων αγοράς, δεδομένου ότι η AGA δεν αναπτύσσει δραστηριότητες στην εν λόγω αγορά. Όσον αφορά το υγρό CO<sub>2</sub> η Linde/AGA θα επιτύχει μετά τη συγκέντρωση μερίδιο αγοράς κατ' αξία ύψους [25-35]\*% και κατ' αυτό τον τρόπο θα βρεθεί στη δεύτερη θέση μετά την Hydrogas που ηγείται της αγοράς με μερίδιο κατ' αξία ύψους 35-40%.

### **Συμπέρασμα**

68. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κρίνει ότι η συγκέντρωση θα οδηγήσει στη δημιουργία δεσπόζουσας θέσης της Linde/AGA στις αγορές εμφιαλωμένων αερίων στις Κάτω Χώρες.

### **3. Αυστρία**

**αα) Οι αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στην Αυστρία χαρακτηρίζονται ήδη από υψηλό βαθμό συγκέντρωσης λόγω της ύπαρξης ουσιαστικά τριών μόνο κύριων προμηθευτών.**

69. Στις αυστριακές αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων, η Linde, η AGA και η Messer αναπτύσσουν δραστηριότητες μέσω θυγατρικών εταιριών. Εκτός από τις εν λόγω τρεις επιχειρήσεις, στην Αυστρία υπάρχουν επίσης οι επιχειρήσεις SIAD Vertrieb technischer Gase GmbH, θυγατρική της SIAD SpA, Sapio Produzione Idrogeno Ossigeno S.R.L. (Sapio), SOL Spa (SOL) και Sauerstoffwerk Friedrich Gutfroff GmbH.
70. Στην Αυστρία η κατανομή παραγωγικών εγκαταστάσεων και εργοστασίων εμφιάλωσης έχει ως εξής:

	Linde	AGA	Messer	SIAD
Εγκαταστάσεις διαχωρισμού αέρα	2	2	2	0
Εργοστάσια εμφιάλωσης όλων των αερίων	3	5	5	1

Εργοστάσια εμφιάλωσης CO2	4	0	1	0
Εργοστάσια ακετυλενίου	2	3	1	0
Εγκαταστάσεις υδρογόνου	2	1	1	0

71. Από τις έρευνες της Επιτροπής προέκυψε για τα υγρά αέρια η ακόλουθη κατανομή μεριδίων αγοράς στην Αυστρία:

Υγρά αέρια	Οξυγόνο		Άζωτο		Αργό		Υδρογόνο		CO2	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Linde	[45-50]*%	[40-45]*%	[45-50]*%	[40-45]*%	[70-75]*%	[55-60]*%	[85-90]*%	[80-85]*%	[25-30]*%	[35-40]*%
AGA	25-30 %	35-40 %	20-25 %	20-25 %	15-20 %	25-30 %	<5%	<5 %	20-25 %	20-25 %
<b>Linde/AGA</b>	<b>[70-80]*%</b>	<b>[75-85]*%</b>	<b>[65-75]*%</b>	<b>[60-70]*%</b>	<b>[85-95]*%</b>	<b>[80-90]*%</b>	<b>[85-95]*%</b>	<b>[80-90]*%</b>	<b>[45-55]*%</b>	<b>[55-65]*%</b>
Messer	10-15 %	10-15 %	20-25 %	25-30 %	5-10 %	5-10 %	<5 %	<5 %	45-50 %	35-40 %
Άλλες εταιρίες	5-10 %	5-10 %	5-10 %	5-10 %	<5 %	<5 %	10-15 %	15-20 %	<5 %	<5 %

72. Από τις έρευνες της Επιτροπής προέκυψε για τα εμφιαλωμένα αέρια η ακόλουθη κατανομή μεριδίων αγοράς στην Αυστρία:

Φιάλες	Οξυγόνο		Άζωτο		Αργό Μίγματα αργού		CO 2		Υδρογόνο		Ακετυλένιο	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Linde	[20-25]* %	[25-30]* %	[20-25]* %	[15-20]* %	[30-35]* %	[25-30]* %	[40-45]* %	[40-45]* %	[0-5]*%	[10-15]* %	[35-40]* %	[30-35]*%
AGA	35-40%	45-50%	30-35%	30-35%	30-35%	40-45%	15-20%	15-20%	20-25%	20-25%	35-40%	40-45%

Linde/AGA	[55-65]* %	[70-80]* %	[50-60]* %	[45-55]* %	[60-70]* %	[65-75]* %	[55-65]* %	[55-65]* %	[20-30]* %	[30-40]* %	[70-80]* %	[65-75]* %
Messer	15-20%	15-20%	30-35%	35-40%	20-25%	20-25%	25-30%	25-30%	65-70%	60-65%	15-20%	20-25%
Άλλες εταιρίες	15-20%	10-15%	15-20%	10-15%	10-15%	5-10%	5-10%	5-10%	<5%	<5%	<5%	5-10%

**ββ) Στον τομέα των υγρών και εμφιαλωμένων αερίων η συγκέντρωση θα δημιουργήσει μεγάλα κοινά μερίδια αγοράς της Linde/AGA.**

73. Μετά τη συγκέντρωση η Linde/AGA θα διαθέτει κοινά μερίδια αγοράς όσον αφορά το υγρό οξυγόνο ύψους [75-85]\*%, το υγρό άζωτο ύψους [60-70]\*%, το υγρό αργό ύψους [80-90]\*%, το υγρό υδρογόνο ύψους [80-90]\*% και το υγρό CO<sub>2</sub> ύψους [55-65]\*%. Στον τομέα των εμφιαλωμένων αερίων τα μερίδια αγοράς της Linde/AGA ανέρχονται όσον αφορά το οξυγόνο σε [70-80]\*%, το άζωτο σε [45-55]\*%, το αργό και τα μίγματά του σε [65-75]\*%, το CO<sub>2</sub> σε [55-65]\* και το ακετυλένιο σε [65-75]\*%. Η απόσταση μεριδίων της αγοράς μεταξύ της Linde/AGA και της Messer, του μόνου άλλου κύριου ανταγωνιστή, είναι όσον αφορά το υγρό οξυγόνο άνω του [...]%, το υγρό άζωτο [...]%, το υγρό αργό και το υγρό υδρογόνο άνω του [...] και το υγρό CO<sub>2</sub> [...]%. Στον τομέα των εμφιαλωμένων αερίων η απόσταση των μεριδίων αγοράς της Linde/AGA είναι [...] όσον αφορά το οξυγόνο, το αργό και το ακετυλένιο, [...] όσον αφορά το CO<sub>2</sub> και [...] όσον αφορά το άζωτο. Η Messer διατηρεί την ηγετική της θέση μόνο όσον αφορά το υδρογόνο σε φιάλες, ενώ τα μερίδια αγοράς της Linde/AGA ανέρχονται σε [30-40]\*%.

**Συμπέρασμα**

74. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κρίνει ότι η συγκέντρωση θα οδηγήσει στη δημιουργία δεσπόζουσας θέσης της Linde/AGA στις αγορές υγρών αερίων καθώς και στις αγορές εμφιαλωμένων αερίων στην Αυστρία.

**4. Φινλανδία, Σουηδία, Νορβηγία και Ισλανδία**

**αα) Οι αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στη Νορβηγία και στην Ισλανδία παρουσιάζουν υψηλό βαθμό συγκέντρωσης.**

75. Στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στη Φινλανδία η AGA και η Air Liquide είναι οι δύο σημαντικοί προμηθευτές. Εκτός από τις δύο αυτές επιχειρήσεις, αναπτύσσουν δραστηριότητες η επιχείρηση Oy Woikoski AB ως προμηθευτής υγρού υδρογόνου και ως μικρότερος προμηθευτής εμφιαλωμένων αερίων, καθώς και η Messer σε μικρότερο βαθμό.
76. Στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στη Σουηδία η AGA και η Air Liquide είναι οι δύο σημαντικοί προμηθευτές. Εκτός από τις δύο αυτές επιχειρήσεις, αναπτύσσουν δραστηριότητες και η επιχείρηση Hydrogas ως προμηθευτής διοξειδίου του άνθρακα και η Hydrogas-Messer AB, η οποία αποτελεί κοινή επιχείρηση της Messer και της Hydrogas.

77. Στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στη Νορβηγία η AGA και η Hydrogas είναι οι σημαντικοί προμηθευτές. Στην Ισλανδία η AGA είναι ο μοναδικός προμηθευτής βιομηχανικών αερίων.

**ββ) Σε σειρά αγορών τα μερίδια αγοράς της AGA υπερβαίνουν κατά πολύ το 50%.**

78. Από τις έρευνες της Επιτροπής προέκυψε η ακόλουθη κατανομή μεριδίων αγοράς όσον αφορά τα υγρά και εμφιαλωμένα αέρια στη Φινλανδία:

Υγρά αέρια	AGA		Air Liquide		Άλλες εταιρίες	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Οξυγόνο	<b>50-55%</b>	<b>50-55%</b>	45-50%	45-50%		
Αζωτο	<b>70-75%</b>	<b>65-70%</b>	25-30%	30-35%		
Αργό	25-30%	30-35%	70-75%	65-70%		
Υδρογόνο	45-50%	45-50%	<5%	<5%	50-55%	50-55%
CO 2	<b>65-70%</b>	<b>65-70%</b>	30-35%	30-35%		
Εμφιαλωμένα αέρια						
Οξυγόνο	<b>80-85%</b>	<b>75-80%</b>			15-20%	20-25%
Αζωτο	<b>65-70%</b>	<b>75-80%</b>			30-35%	20-25%
Αργό/Μίγματα αργού	<b>75-80%</b>	<b>75-80%</b>			20-25%	20-25%
CO2	<b>80-85%</b>	<b>80-85%</b>			15-20%	15-20%
Υδρογόνο	<b>75-80%</b>	<b>65-70%</b>			20-25%	30-35%
Ακετυλένιο	<b>65-70%</b>	<b>60-65%</b>			30-35%	35-40%

79. Από τις έρευνες της Επιτροπής προέκυψε η ακόλουθη κατανομή μεριδίων αγοράς όσον αφορά τα υγρά και εμφιαλωμένα αέρια στη Σουηδία:

Υγρά αέρια	AGA		Air Liquide		Sonstige	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Οξυγόνο	<b>80-85%</b>	<b>75-80%</b>	15-20%	24%		
Αζωτο	<b>65-70%</b>	<b>65-70%</b>	30-35%	32%		
Αργό	<b>65-70%</b>	<b>70-75%</b>	30-35%	28%		

Υδρογόνο	<5%	<5%	95-100%	95-100%		
CO 2	<b>40-45%</b>	<b>60-65%</b>	10-15%	10-15%	45-50%	20-25%
Εμφιαλωμένα αέρια						
Οξυγόνο	<b>65-70%</b>	<b>75-80%</b>	30-35%	20-25%		
Άζωτο	<b>60-65%</b>	<b>60-65%</b>	35-40%	35-40%		
Αργό/Μίγματα αργού	<b>70-75%</b>	<b>70-75%</b>	25-30%	25-30%		
CO2	<b>60-65%</b>	<b>65-70%</b>	35-40%	30-35%		
Υδρογόνο	<b>85-90%</b>	<b>90-95%</b>	10-15%	5-10%		
Ακετυλένιο	<b>75-80%</b>	<b>80-85%</b>	20-25%	15-20%		

80. Από τις έρευνες της Επιτροπής προέκυψε η ακόλουθη κατανομή μεριδίων αγοράς όσον αφορά τα υγρά και εμφιαλωμένα αέρια στη Νορβηγία:

Υγρά αέρια	AGA		Hydrogas	
	Όγκος	Αξία	Όγκος	Αξία
Οξυγόνο	<b>60-65%</b>	<b>60-65%</b>	35-40%	30-35%
Άζωτο	<b>65-70%</b>	<b>60-65%</b>	30-35%	30-35%
Αργό	25-30%	30-35%	70-75%	65-70%
Υδρογόνο	<5%	<5%	<5%	<5%
CO 2	15-20%	15-20%	80-85%	80-85%
Εμφιαλωμένα αέρια				
Οξυγόνο	<b>65-70%</b>	<b>85-90%</b>	30-35%	10-15%
Άζωτο	<b>50-55%</b>	<b>65-70%</b>	45-50%	30-35%
Αργό/Μίγματα αργού	<b>95-100%</b>	<b>95-100%</b>	<5%	<5%
CO2	50-55%	35-40%	45-50%	60-65%
Υδρογόνο	<b>95-100%</b>	<b>95-100%</b>	<5%	<5%
Ακετυλένιο	<b>65-70%</b>	<b>65-70%</b>	30-35%	30-35%

81. Στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στην Ισλανδία η AGA αποτελεί τον μοναδικό προμηθευτή.

**ββ) Η συγκέντρωση δεν θα οδηγήσει σε ενίσχυση της υφιστάμενης ηγετικής θέσης της AGA σε σειρά αγορών όσον αφορά τα υγρά και εμφιαλωμένα αέρια στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στη Νορβηγία και στην Ισλανδία.**

82. Η σχεδιαζόμενη συγκέντρωση θα οδηγούσε ενδεχομένως σε ενίσχυση της κυριαρχικής θέσης της AGA στις σκανδιναβικές αγορές, εφόσον η Linde αποτελούσε σημαντικό δυνητικό ανταγωνιστή με προοπτικές εισόδου στις σκανδιναβικές αγορές. Ωστόσο, η Επιτροπή βάσει των δηλώσεων του κοινοποιούντα σε απάντηση των αιτιάσεων της Επιτροπής και στο πλαίσιο ακρόασης, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πρόκειται για αυτή την περίπτωση.

83. Είναι γεγονός ότι στην Κοινότητα η Linde αναπτύσσει δραστηριότητες στις αγορές των ακόλουθων κρατών μελών όσον αφορά τα βιομηχανικά υγρά και εμφιαλωμένα αέρια: Γερμανία, Γαλλία, Ην. Βασίλειο, Ιταλία, Ισπανία, Κάτω Χώρες, Βέλγιο, Αυστρία, Πορτογαλία και Ελλάδα. Ωστόσο, το γεγονός αυτό και μόνο δεν δικαιολογεί την υπόθεση ότι κατά συνέπεια η Linde πρέπει να θεωρηθεί ως δυνητικός σημαντικός ανταγωνιστής με προοπτικές εισόδου στις σκανδιναβικές αγορές.

84. Για την είσοδο σε μία νέα αγορά απαιτούνται σημαντικές επενδύσεις. Στην κοινοποίησή της η Linde αναφέρει τις ακόλουθες εκτιμήσεις όσον αφορά το συνολικό κόστος μίας εισόδου στην αγορά:

#### Φάση I

Ενοίκιο γηπέδου έκτασης 4000 m <sup>2</sup> για τη δημιουργία αποθήκης φιαλών Λυόμενα και κτίρια γραφείων	15.000 DEM	μηνιαίως
Αποθήκη και στέγαση χώρων αποθήκευσης 5.000 φιάλες, παλέτες, δέσμες φιαλών	40.000 DEM	
Περονοφόρα ανυψωτικά μηχανήματα, γερανοί	40.000 DEM	
Οχήματα μεταφοράς	1.350.000 DEM	
Επένδυση	100.000 DEM	
Μηνιαία έξοδα συμπεριλαμβανομένων των εξόδων προσωπικού	250.000 DEM	
	1.180.000 DEM	περίπου
	100.000 DEM	περίπου

#### Φάση II

Κόστος (αγοράς) γηπέδου 5.000 m <sup>2</sup>	1.500.000 DEM	
Κόστος εργοστασίου εμφιάλωσης, δεξαμενές, κ.λπ.	2.500.000 DEM	
Σύνολο:	4-5 εκατ. DEM	περίπου

#### Φάση III

1 εγκατάσταση διαχωρισμού αέρα	40 εκατ. DEM
5 εργοστάσια εμφιάλωσης	25 εκατ. DEM
Απόθεμα 110.000 φιαλών, διάφορες δεξαμενές	30 εκατ. DEM
Οχήματα, βυτιοφόρα	15 εκατ. DEM
Δέσμες φιαλών, παλέτες, κτίρια	10 εκατ. DEM



Σύνολο:

120 εκατ. DEM

85. Το υπολογιζόμενο συνολικό κόστος των επενδύσεων για την είσοδο στην αγορά στη φάση III είναι το ποσό που ξόδεψε η Linde για να εισέλθει στις αγορές αερίων της Ιταλίας. [...] \* Επιπλέον, η Linde στην κοινοποίησή της σχετικά με τις δραστηριότητές της στη Γαλλία από το 1989 μέχρι το 1998 αναφέρει αρνητικά αποτελέσματα άνω των [...] \* ετησίως στη Γαλλία, μολονότι χρειάστηκε να πραγματοποιήσει επενδύσεις συνολικού ύψους [...] \* εκατ. DEM. Λαμβάνοντας υπόψη το ύψος των επενδύσεων και το γεγονός ότι μία επιχείρηση πρέπει να υποστεί ζημίες για μεγάλο χρονικό διάστημα προκειμένου να εδραιωθεί σε ένα άλλο κράτος μέλος, η Επιτροπή θεωρεί ότι η πιθανότητα και η εφικτότητα της εισόδου σε μία νέα αγορά πρέπει να κριθεί από την άποψη του προμηθευτή με βάση τα δεδομένα της εξεταζόμενης αγοράς. Στο πλαίσιο αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό το μέγεθος της αγοράς καθώς και ο ήδη υπάρχων βαθμός συγκέντρωσης.
86. Η Γαλλία είναι μετά τη Γερμανία η σημαντικότερη αγορά βιομηχανικών αερίων στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο. Η Ιταλία βρίσκεται μετά τη Μεγάλη Βρετανία στην τέταρτη θέση. Αντίθετα, η σουηδική αγορά αερίων είναι η μεγαλύτερη στη Σκανδιναβία και το μέγεθός της για τα βιομηχανικά αέρια αντιστοιχεί στο 14% της γερμανικής αγοράς αερίων. Οι αγορές αερίων της Φινλανδίας και της Νορβηγίας είναι μικρότερες από την αυστριακή, της οποίας το μέγεθος αντιστοιχεί στο 10% της γερμανικής αγοράς. Το 1998 το μέγεθος της αγοράς στη Σουηδία για υγρά και εμφιαλωμένα αέρια ανήλθε σε 160 εκατ. ευρώ, στη Φινλανδία σε 62 εκατ. ευρώ και στη Νορβηγία σε 65 εκατ. ευρώ. Δεδομένου του περιορισμένου μεγέθους των εν λόγω αγορών δεν είναι εύλογο ότι η Linde θα αναλάβει το κόστος επενδύσεων στο ύψος που προαναφέρθηκε και επιπλέον ότι θα θελήσει να υποστεί τις σοβαρές ζημίες μίας μακροχρόνιας εναρκτήριας φάσης.
87. Επιπλέον, οι αγορές για την παραγωγή βιομηχανικών αερίων στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στη Νορβηγία, ουσιαστικά με δύο μόνο κύριους προμηθευτές, και στην Ισλανδία, με έναν μόνο προμηθευτή, παρουσιάζουν ήδη υψηλό βαθμό συγκέντρωσης. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι ένας από τους δύο κύριους προμηθευτές, η AGA, κυριαρχεί σε σειρά αγορών όσον αφορά τα υγρά και εμφιαλωμένα αέρια στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στη Νορβηγία και στην Ισλανδία. Ο άλλος κύριος προμηθευτής στη Φινλανδία και στη Σουηδία είναι η Air Liquide, η οποία ηγείται της ευρωπαϊκής και παγκόσμιας αγοράς στον τομέα της παραγωγής και εμπορίας βιομηχανικών αερίων.
88. Λαμβάνοντας υπόψη το μικρό μέγεθος των αγορών υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στη Σκανδιναβία και τους υψηλούς φραγμούς εισόδου στην αγορά, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η Linde δεν μπορεί να θεωρηθεί ως δυνητικά σημαντικός ανταγωνιστής για μία είσοδο στις σκανδιναβικές αγορές.

### **Συμπέρασμα**

89. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κρίνει ότι η συγκέντρωση δεν θα οδηγήσει σε ενίσχυση της δεσπόζουσας θέσης της AGA στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στη Νορβηγία και στην Ισλανδία.

## **V. ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΘΗΚΕ ΝΑ ΑΝΑΛΑΒΕΙ Ο ΚΟΙΝΟΠΟΙΩΝ**

### **1. Δέσμευση**

90. Για την εξάλειψη των αμφιβολιών της Επιτροπής όσον αφορά τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση, η Linde ανέλαβε τις ακόλουθες δεσμεύσεις:
91. Η Linde υποχρεούται να εκχωρήσει την επιχείρηση εμφιαλωμένων αερίων της AGA Gas BV όσον αφορά τα βιομηχανικά αέρια (άζωτο, υδρογόνο, αργό, CO<sub>2</sub> και ακετυλένιο) στις Κάτω Χώρες. Η εν λόγω δέσμευση εκχώρησης περιλαμβάνει το εργοστάσιο εμφιάλωσης βιομηχανικών αερίων στο Άμστερνταμ, το σχετικό προσωπικό (περίπου [...]\*) εργαζόμενοι), τις υπάρχουσες συμβάσεις με πελάτες, πωλητές και μεταφορείς, τον κατάλογο των πελατών και τις σχετικές φιάλες αερίων (περίπου [...]\*) ("αντικείμενο δέσμευσης Κάτω Χώρες"). Η εν λόγω δέσμευση δεν περιλαμβάνει τα ειδικά αέρια, συμπεριλαμβανομένου του Mison ® και των αερίων για ιατρικούς σκοπούς.
92. Η Linde υποχρεούται να εκχωρήσει το σύνολο των δραστηριοτήτων που η AGA ασκεί στην Αυστρία μέσω της θυγατρικής της AGA GmbH. Η δέσμευση εκχώρησης περιλαμβάνει όλες τις εγκαταστάσεις διαχωρισμού αέρα με τις υπάρχουσες συμβάσεις επιτόπιας παράδοσης, όλα τα σχετικά εργοστάσια υγροποίησης, εμφιάλωσης και ακετυλενίου, το σχετικό προσωπικό (περίπου [...]\*) εργαζόμενοι), τις υπάρχουσες συμβάσεις με πελάτες και πωλητές, τον κατάλογο πελατών, τις εγκατεστημένες δεξαμενές στο χώρο των πελατών, τα σχετικά βυτιοφόρα και τα υπόλοιπα οχήματα μεταφοράς καθώς και τις σχετικές φιάλες αερίων (περίπου [...]\*) ("αντικείμενο εκχώρησης Αυστρία"). Δεν προβλέπεται η εκχώρηση του περιβλήματος της εταιρίας με την εταιρική επωνυμία καθώς και των συμμετοχών της AGA GmbH εκτός της Αυστρίας.

## **2. Αξιολόγηση των δεσμεύσεων**

### ***Κάτω Χώρες***

93. Βάσει της προτεινόμενης δέσμευσης, οι δραστηριότητες εμφιαλωμένων αερίων της AGA στις Κάτω Χώρες θα διατεθούν προς πώληση στους ανταγωνιστές. Μέσω της εκχώρησης εξασφαλίζεται ότι η θέση της Linde στις αγορές εμφιαλωμένων αερίων δεν θα ενισχυθεί. Μετά την ολοκλήρωση της εκχώρησης ο αγοραστής θα βρεθεί στην ίδια θέση που κατείχε η AGA προηγουμένως. Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται ότι και μετά τη συγκέντρωση θα υπάρχει ακόμη ένας μεγάλος προμηθευτής εμφιαλωμένων αερίων στις αγορές των Κάτω Χωρών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κρίνει ότι η προτεινόμενη δέσμευση επαρκεί για να αποτραπεί η δημιουργία δεσπόζουσας θέσης στις αγορές εμφιαλωμένων αερίων στις Κάτω Χώρες.

### ***Αυστρία***

94. Βάσει της προτεινόμενης δέσμευσης το σύνολο των αυστριακών δραστηριοτήτων της AGA όσον αφορά τα αέρια θα διατεθεί προς πώληση. Μέσω της εκχώρησης εξασφαλίζεται ότι η θέση της Linde στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων δεν θα ενισχυθεί. Ταυτόχρονα εξασφαλίζεται ότι στην Αυστρία θα παραμείνουν όπως και πριν τρεις κύριοι προμηθευτές. Η εκχώρηση των δύο εγκαταστάσεων διαχωρισμού αέρα και των υγροποιητών είναι απαραίτητη προκειμένου ο αγοραστής να αποκτήσει τη θέση στον ανταγωνισμό που κατείχε προηγουμένως η AGA στους τομείς τόσο των υγρών αερίων όσο και των αερίων σε φιάλες. Η Linde δεν πρότεινε να περιορίσει τη δέσμευση στα εμφιαλωμένα αέρια οξυγόνο, άζωτο, αργό, CO<sub>2</sub> και ακετυλένιο αποκλείοντας το

υδρογόνο σε φιάλες. Ένας ανάλογος περιορισμός θα ήταν δύσκολα εφαρμόσιμος, δεδομένου ότι κατά κανόνα όλα τα εμφιαλωμένα αέρια τοποθετούνται μαζί σε φιάλες. Ως εκ τούτου η Επιτροπή θεωρεί ότι η προτεινόμενη δέσμευση είναι η ενδεδειγμένη και απαραίτητη για να αποτραπεί η δημιουργία δεσπόζουσας θέσης στις αγορές υγρών και εμφιαλωμένων αερίων στην Αυστρία.

## VI. ΣΥΝΟΨΗ

95. Για τους προαναφερθέντες λόγους και υπό τον όρο ότι η κοινοποιούσα επιχείρηση θα εκπληρώσει τις αναληφθείσες δεσμεύσεις, η Επιτροπή κρίνει ότι η σχεδιαζόμενη συγκέντρωση δεν θα οδηγήσει στη δημιουργία ούτε στην ενίσχυση δεσπόζουσας θέσης, η οποία θα παρεμπόδιζε ουσιαστικά την άσκηση πραγματικού ανταγωνισμού σε σημαντικό τμήμα της Κοινής Αγοράς. Κατά συνέπεια, εφόσον τηρείται ο εν λόγω όρος, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού συγκεντρώσεων και το άρθρο 57 της συμφωνίας ΕΟΧ, η συγκέντρωση κηρύσσεται συμβιβάσιμη με την Κοινή Αγορά και τη λειτουργία της συμφωνίας ΕΟΧ

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση με την οποία η Linde Aktiengesellschaft αποκτά τον πλήρη έλεγχο του συνόλου του μετοχικού κεφαλαίου της AGA AB κηρύσσεται συμβιβάσιμη με την Κοινή Αγορά και τη συμφωνία ΕΟΧ, υπό τον όρο ότι η κοινοποιούσα επιχείρηση θα τηρήσει τις δεσμεύσεις που ανέλαβε και οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην:

LINDE AG  
Abraham-Lincoln-Straße 21  
D-65189 Wiesbaden

Βρυξέλλες,

Για την Επιτροπή

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το πλήρες κείμενο, στην αγγλική γλώσσα, των δεσμεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση της Επιτροπής στο διαδίκτυο:  
[http://europa.eu.int/comm/competition/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html)